



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

121446

Nº albarán : 80500450
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 14.10.2020
Fecha rec: 2000
Del. Date : 14.10.2020
Rec date :

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Población : Mondragon 20500
País : España
Country : España

Transportista/Carrier : Transport number:285471
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : 1176UDY
Matricula : 180 276698
Plate Nb : HROA6840
Remorque : 54074 5452
Remoc. plate :
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit. :

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del.address: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº. Pedido	Rec.	Observaciones
		Envaya	Received		Reference	Reference		Label				
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031 KUEHNE+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 360 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 12 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO Data controllo: 16/10/2020 Firma	360		PZA	TBA-501494	TBA-501712	012	16479979/16481374	30	550004318501		
Peso neto total : 3.913,200		Peso bruto total : 4.683,600		Total net weight :		Total brut weight :		Nº total de palets o contenedores:		012		

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

☐ A RELIENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
Fagor Ederlan			

www.DOCUMENTOSTRANSPORTE.COM

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country)

Fagor Ederlan Koop.E.

Torrebaso Pasealekua, 7

20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)

NIF: 69F-20026292

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)

DAUNA M. DIAZ

U.S. DE. ILLINOIS, IL

10000 BARRI 7026

CHICAGO

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)

Place of delivery of the goods (place, country)

PORTLAND APO. 9 - GUAM

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)

Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)

Place and date of taking over of goods (place, country, date)

ARRASATE 11.10.2020

5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents

6 Marcas y números

Marques et numéros

Marks and numbers

7 Número de bultos

Nombre de colis

Number of packages

8 Clase de embalaje

Mode d'emballage

Type of package

9 Naturaleza de la mercancía

Nature de la marchandise

Nature of goods

10 N.º estadístico

N.º statistique

Statistical number

11 Peso bruto kg.

Poids brut, kg.

Gross weight in kg.

12 Volumen m³

Cubage m³

Volume in m³

CARGADOS POR EL REMITENTE

CHARGÉES CHEZ L'EXPÉDITEUR

REMESAS AL REMITENTE

REMISES À L'EXPÉDITEUR

ENTREGADOS AL DESTINATARIO

LIVRÉS AU DESTINATAIRE

DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO

RENDUES PAR LE DESTINATAIRE

NO DEVUELTOS, A RECoger

NON RENDUES, À REPRENDRE

MERCANCÍAS PELIGROSAS

SI

NO

TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA

SI

NO

Clase

Class

Classe

Chiffre

Number

Chiffre

Letra

Letter

Lettre

(ADR*)

Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo.
Quando las mercancías sean cargas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía, por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen.
Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan de 3.000 euros.

20 A pagar por:

To be paid by:

Remitente

Sender's

Moneda

Currency

Consignatario

Consignee

Precio del transporte:

Carriage Charges:

Descuentos:

Deductions:

Líquido / Balance:

Suplementos:

Supplm. Charges:

Gastos accesorios:

Other expenses:

TOTAL:

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

Porte pagado / Franco / Carriage paid

Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en

Estable a

Established in

ARRASATE 11.10.2020

22

Firma y sello del remitente

Signature et timbre de l'expéditeur

Signature and stamp of the sender

F. M. Fagor Ederlan

o Coop

23

Firma y sello del transportista

Signature et timbre du transporteur

Signature and stamp of the carrier

LuBCot transports SL

Camí de les Cabòries, 35,

nave 7 - P.I. La Masía

Sant Cugat Sesgarrigues

CP E508798 (Bcn)

Telf: +34 938 99 20 60

NIF: B66526948

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

KUEHN + NAGEL S.r.l.

Via del Ciclamino, 5 - 40138 Modugno (BA)

Goods received.

Lugar

Lieu

Place

16.09.2020

Plazo

a

le

on

2.0

CMR

Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).